

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

**AVIS PUBLIC**

- Entré en vigueur -

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 5 septembre 2017, adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 1031-17  
MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 949-15  
RELATIF À LA MISE EN PLACE DES  
TRAVAUX MUNICIPAUX - DISPOSITIONS  
RELATIVES AUX EMPRISES DES CHEMINS  
RURAUX, AUX UTILITÉS PUBLIQUES  
URBAINES ET AUX ÉCHÉANCIERS  
D'ACCEPTATION DES TRAVAUX**

**AVIS PUBLIC** est également donnée que ce règlement peut être pris en communication à l'Hôtel-de-Ville, située au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea, Québec, durant les heures d'ouverture des bureaux.

**DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 14<sup>e</sup> jour du  
mois de septembre 2017.**

**PUBLIC NOTICE**

- Entry Into Force -

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held September 5<sup>th</sup> 2017, has adopted the following By-Law :

**BY-LAW NUMBER 1031-17 AMENDING  
THE BY-LAW NUMBER 949-15 ON THE  
IMPLEMENTATION OF MUNICIPAL  
WORKS – PROVISIONS REGARDING THE  
RIGHT-OF-WAY OF RURAL  
THOROUGHFARES, URBAN PUBLIC  
UTILITIES AND ON THE ACCEPTANCE OF  
WORK SCHEDULES**

**PUBLIC NOTICE** is also given that this By-Law can be consulted at the Town Hall, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea, Quebec, during normal business hours.

**GIVEN AT CHELSEA (QC) on this 14<sup>th</sup> of  
September 2017.**



Charles Ricard

Directeur général / secrétaire-trésorier ~ Director General / Secretary-Treasurer

**CERTIFICAT DE PUBLICATION**

Je, soussigné, Charles Richard, directeur général / secrétaire-trésorier de la Municipalité de Chelsea, certifie par la présente, sous mon serment d'office que j'ai publié un avis public concernant le règlement numéro 1031-17 intitulé, « Règlement modifiant le règlement numéro 949-15 relatif à la mise en place des travaux municipaux - Dispositions relatives aux emprises des chemins ruraux, aux utilités publiques urbaines et aux échéanciers d'acceptation des travaux », en affichant une copie aux endroits désignées par la Municipalité.

**EN FOI DE QUOI je donne ce certificat le  
14<sup>e</sup> jour du mois de septembre 2017.**

**CERTIFICATE OF PUBLICATION**

I, undersigned, Charles Ricard, Director General / Secretary-Treasurer of the Municipality of Chelsea, hereby certify, under oath of office, that I have published a public notice concerning the By-Law Number 1031-17, entitled, "By-law amending the By-law Number 949-15 on the implementation of municipal works – Provisions regarding the right-of-way of rural thoroughfares, urban public utilities and on the acceptance of work schedules", by posting a copy at each of the locations designated by the Municipality.

**IN WITNESS THEREOF, I issue this  
certificate on this 14<sup>th</sup> of September 2017.**



Charles Ricard

Directeur général / secrétaire-trésorier ~ Director General / Secretary-Treasurer